

caZIS

eine fortschrittliche gemeinde

**Einladung und Botschaft des
Gemeindevorstandes an die
Gemeindeversammlung**
vom Donnerstag, 28. November 2024,
19.30 Uhr, Mehrzweckhalle Quadra, Cazis

Impressum

Bilder

Gemeinde Cazis, www.cazis.ch

Inhalt

Departemente der Gemeinde Cazis

Redaktion

Gemeindeverwaltung Cazis, Oberdorf 4, 7408 Cazis

Auflage

1'220 Ex. (Versand in alle Haushalte)



Einladung zur Gemeindeversammlung

**Donnerstag, 28. November 2024, 19.30 Uhr,
Mehrzweckhalle Quadra, Cazis**

Traktanden

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzählenden
2. Budget 2025 und Investitionsrechnung 2025: Alters- und Pflegeheim St. Martin
3. Budget 2025 und Investitionsrechnung 2025: Gemeinde Cazis
4. Festsetzung Steuerfuss 2025
5. Mitteilungen
6. Varia

Sollten Sie im Vorfeld bereits Fragen oder Anträge haben, welche Sie gerne an der Gemeindeversammlung ausführlich beantwortet haben möchten, dürfen diese per Mail an gemeinde@cazis.ch eingereicht werden.

Im Anschluss lädt der Gemeindevorstand zu einem kleinen gemeinsamen Apéro ein.

Cazis, 14. November 2024

Gemeindevorstand Cazis

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Gemeindevorstand unterbreitet Ihnen die nachstehende Botschaft zur nächsten Gemeindeversammlung.

Traktandum 1, Begrüssung und Wahl der Stimmenzählenden

Protokoll der letzten Gemeindeversammlung

Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 12. September 2024 lag vom 17. Oktober 2024 bis zum 18. November 2024 öffentlich auf. Bis zum Druck dieser Botschaft sind keine Einsprachen eingegangen.

Stimmfähigkeit (Art. 7 und 8 der Gemeindeverfassung)

Stimmfähig sind die handlungsfähigen Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr erfüllt haben. Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind die in der Gemeinde wohnhaften stimmfähigen Schweizer Bürgerinnen und Bürger sowie in der Gemeinde wohnhafte niedergelassene Ausländerinnen und Ausländer sofern sie über eine Niederlassungsbewilligung verfügen und mindestens 10 Jahre in der Gemeinde wohnhaft sind. Alle anderen Personen dürfen an der Gemeindeversammlung teilnehmen, besitzen aber kein Stimmrecht.

Traktandum 2, Budget und Investitionsrechnung 2025: Alters- und Pflegeheim St. Martin

Ausgangslage

Die beiden vorliegenden Budgets (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) wurden durch den Gemeindevorstand an mehreren Sitzungen gemeinsam mit der Heimleitung erarbeitet und beraten. An einer weiteren Sitzung wurde das Budget zudem der Geschäftsprüfungskommission vorgestellt.



Der Heimleiter, Jan Kollegger, wird an der Versammlung anwesend sein und die Budgets erläutern.

Erfolgsrechnung

Bei einem Aufwand von Fr. 3'870'229 und einem Ertrag von Fr. 3'697'536 sieht das Budget 2025 einen Defizitbeitrag der Gemeinde in der Höhe von Fr. 172'693 vor. Im Rechnungsjahr 2023 betrug der Defizitbeitrag Fr. 216'824.72.

Investitionsrechnung

Für das Jahr 2025 sind Investitionen in der Höhe von Fr. 25'000.00 in neue Pflegebetten und das Inventar der Bewohnerzimmer geplant.

Die heute im Einsatz stehenden Pflegebetten sind in die Jahre gekommen. Da diese Spezialbetten bei einem Stückpreis von ca. 5'000 Fr. sehr teuer in der Anschaffung sind, soll der Ersatz in Etappen erfolgen.

Antrag

Der Gemeindevorstand beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, das Budget der Laufenden Rechnung sowie die Investitionsrechnung 2025 des Alters- und Pflegeheims St. Martin zu genehmigen.

Traktandum 3, Budget und Investitionsrechnung 2025: Gemeinde Cazis

Ausgangslage

Die beiden vorliegenden Budgets (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) wurden durch den Gemeindevorstand an mehreren Sitzungen gemeinsam mit den Abteilungsleitern erarbeitet und beraten. Der Anteil der Schule wurde vom Schulrat und der Schulleitung erarbeitet und vom Gemeindevorstand geprüft. An einer weiteren Sitzung wurde das Budget zudem der Geschäftsprüfungskommission vorgestellt.

Erfolgsrechnung

Bei einem Aufwand von Fr. 15'422'468 und einem Ertrag von Fr. 15'130'272 wird im Budget 2025 mit einem Defizit in der Höhe von Fr. 292'196 gerechnet

Erfolgsrechnung Dienstbereiche	Budget 2025 Fr.	Budget 2024 Fr.	Rechnung 2023 Fr-
0 Allgemeine Verwaltung	-1'529'330	-1'315'420	-1'205'234
1 Öffentliche Sicherheit	-198'668	-313'438	-269'010
2 Bildung	-3'757'157	-3'602'507	-3'680'998
3 Kultur und Freizeit	-188'270	-224'180	-210'193
4 Gesundheit	-1'791'500	-1'655'000	-1'803'352
5 Soziale Sicherheit	-723'600	-547'200	-552'198
6 Verkehr	-904'525	-1'003'200	-1'031'350
7 Umwelt und Raumordnung	-96'176	-22'810	-114'453
8 Volkswirtschaft	-13'000	-93'360	-34'340
9 Finanzen und Steuern	+8'910'030	+8'757'490	+9'397'186
Total Erfolgsrechnung	-292'196	-19'625	+496'0058

Investitionsrechnung

Bei einem Aufwand von Fr. 3'374'000 und einem Ertrag von Fr. 970'000 sieht die Investitionsrechnung Nettoinvestitionen in der Höhe von Fr. 2'404'000 vor.

Investitionsrechnung 2025	Ausgaben Fr.	Einnahmen Fr.
Schulraumerweiterung Schulareal Quadra*	835'000	
Wasserversorgung: Zu- und Ableitung Schauenberg bis Mühli	800'000	70'000
Wasserversorgung: Hauptleitung Tartar-Foppa-Schauenberg	470'000	30'000
Hochwasserschutz Cazner- und Kettbach	300'000	
Schulraumanpassung Schulareal Quadra	265'000	
Ersatzanschaffung LKW mit Holzaufbau	260'000	30'000
Anteil Sanierung Schiessanlage Rheinau	129'000	
Strassensanierung Parz. 76, Ausserdorf Cazis	110'000	
Schwenklader	85'000	
Spielplatz Schulareal Quadra 1	75'000	
Spielplatz Schulareal Quadra 2	45'000	40'000
Anschlussgebühren Wasser und Abwasser		800'000
Total	3'374'000	970'000
Nettoaufwendungen Investitionsrechnung 2025	2'404'000	
*Abzüglich bewilligter Kredit Schulraumerweiterung (Gemeindeversammlung vom 12.09.2024)	-835'000	
Zu bewilligende Investitionskosten	1'569'000	

Detailerläuterungen:

Schulraumerweiterung Schulareal Quadra

Um den bereits im November 2023 bewilligten Kredit für einen klassischen Metallcontainer zugunsten eines Holzelementbaus zu erhöhen, hat die Gemeindeversammlung vom 12. September 2024 einen Nachtragskredit in der Höhe von Fr. 255'000 bewilligt. Der Gesamtkredit wird hier nur noch aus Transparenz- und Vollständigkeitsgründen aufgeführt, da der Bau erst im Jahr 2025 ausgeführt wird. Ein weiterer Entscheid zu diesem Kredit ist nicht notwendig.

Wasserversorgung: Zu- und Ableitung Schauenberg bis Mühli

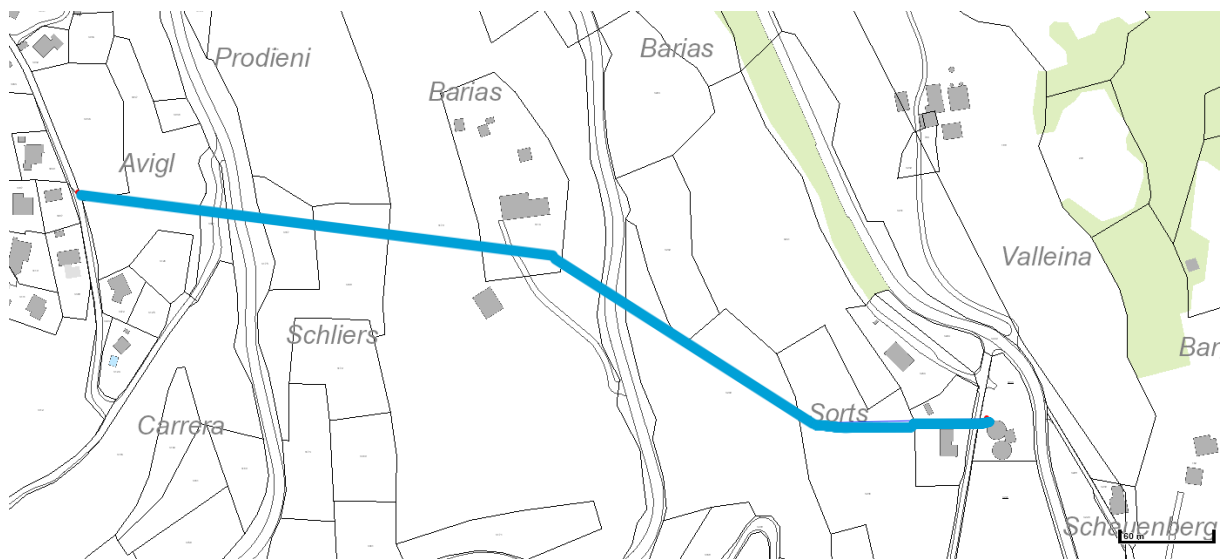
Beim Kreditantrag für den Neubau des Reservoirs Schauenberg wurde bereits informiert, dass nach der Fertigstellung des Reservoirs eine zusätzliche Zu- und Ableitung der Wasserversorgung ins Dorf Cazis nötig sein wird. Damit kann die Verbindungsleitung vom Reservoir Schauenberg zum Reservoir Luvreu annähernd fertiggestellt werden und die Wasserverfügbarkeit im ganzen Dorf jederzeit sichergestellt werden. Zudem ist die bestehende Ableitung über Schauenberg im Falle eines Brandes im Dorf nicht ausreichend. Die Löchsicherheit wird mit dieser neuen Zuleitung im ganzen Dorf erhöht.

Wasserversorgung: Hauptleitung Tartar – Foppa - Schauenberg

Die Hauptwasserleitung von Tartar zum Reservoir Schauenberg ist veraltet. Mit der heutigen Leitung kann im Fall eines Brandes nicht ausreichend Wasser ab dem, an dieser Leitung angeschlossenen, Hydranten bezogen werden.

Um die Löchsicherheit beim Hof Foppa und dem Weiler Sorts zu gewährleisten, muss die Leitung erneuert und ausgebaut werden. Mit der Erhöhung der Durchflussmenge wird zudem die Löschwasserreserve Schauenberg konstant auf sicherem Niveau gehalten.

Mit der Erneuerung der Wasserleitung wird ebenfalls ein Ringschluss im Gebiet Curtgegnis erstellt, dadurch wird auch dort die Lösch- und Versorgungssicherheit weiter verbessert.



Hochwasserschutz Cazner- und Kettbach

Die vom Kanton ausgeschiedenen Gefahrenkarten haben für die Talebene von Cazis grosse Flächen von Hochwassergefährdung ausgewiesen. An einer Infoveranstaltung vom 31. Mail 2021 wurde ein erstes Mal darüber informiert. Dabei wurde aufgezeigt, dass das ganze Projekt in vier Teilprojekte unterteilt wird. Die zwei Teilprojekte, welche die Industriezone sowie die Justizvollzugsanstalten und die Psychiatrischen Dienste Graubünden (PDGR) betreffen, werden vom Kanton umgesetzt. Bei den beiden Teilprojekten Kettbach und Caznerbach muss sich die Gemeinde beteiligen. Für den Kettbach ist vorgesehen, die Submission sowie das Ausführungsprojekt im nächsten Jahr zu erstellen. Diese Kosten gehen zu Lasten der Gemeinde, wobei der Kanton die ganzen Voruntersuchungen finanziert.

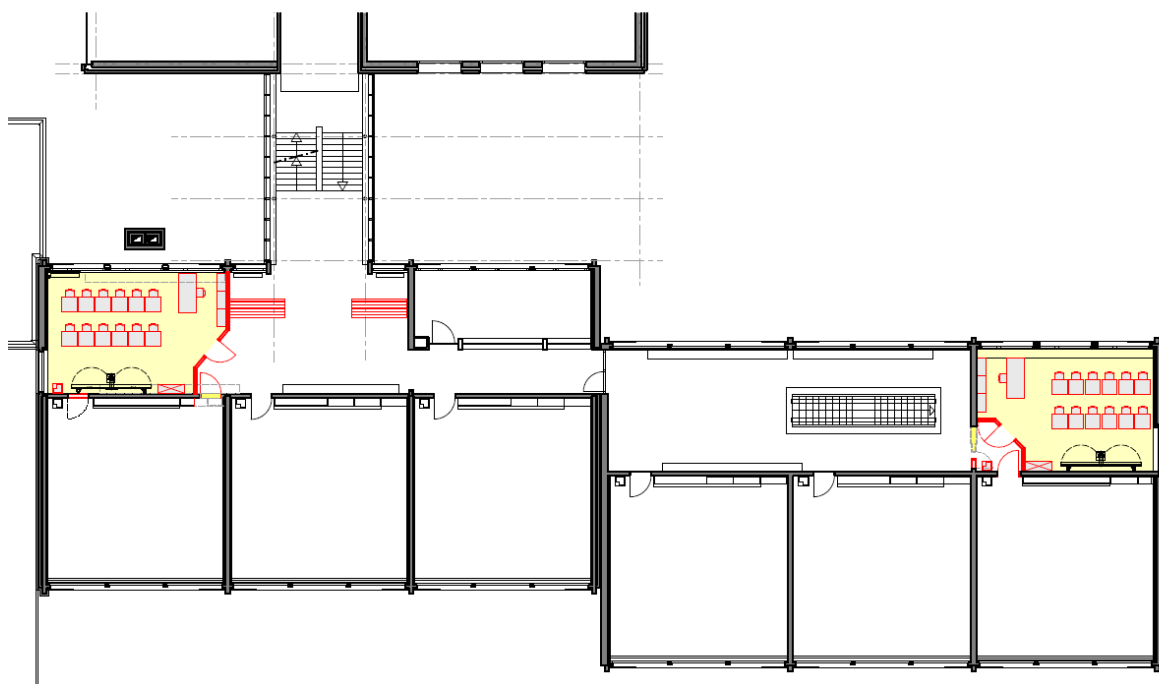
Beim Teilprojekt Caznerbach bestehen noch einige Unklarheiten, welche erst mit dem Kanton bereinigt werden müssen. Dazu ist für nächstes Jahr ein geringer Anteil der Kosten für die Planung vorgesehen.

Schulraumanpassung Schulareal Quadra

Aufgrund des Platzmangels im Schulhaus Quadra werden folgende baulichen Massnahmen im Primarschulhaus Quadra ergriffen: Der Kindergarten wird ab August 2025 in den neu entstehenden Holzbau verlegt. Dadurch werden ein Schulzimmer sowie ein Förderzimmer für die schulischen Heilpädagogen (SHP) frei. Ein zweites Förderzimmer für die SHP wird auf der Westseite erstellt, indem im grossen Korridor eine Trennwand eingebaut wird.

Dank diesen Massnahmen werden drei vollwertige Schulzimmer frei, die dringend für zusätzliche Klassen oder für Fachlehrpersonen benötigt werden.

Übersicht Obergeschoss



Vorgesehene Anpassungen der Schulräume im Primarschulhaus Quadra.

Ersatzanschaffung LKW mit Holzaufbau

Der LKW des Forst- und Werkbetriebes hatte im Frühjahr 2024 einen altersbedingten Schaden, welcher zu einem Ausfall von einigen Wochen führte. In der Fahrzeugerneuerungsplanung war dieses Fahrzeug für das Jahr 2026 vorgesehen. Das aktuelle Fahrzeug wurde im Jahr 2010 als Occasion angeschafft und hat nun insgesamt 23 Einsatzjahre vorzuweisen. Der LKW wird unter anderem für folgende Arbeiten eingesetzt:

- Vortransport Rundholz ab Unternehmerseilkran bis Lagerplatz
- Transport Rundholz ab Holzschlag bis Lagerplatz
- Transport Rundholz zur Weiterverarbeitung
- Losholzbereitstellung und Lieferung
- Rundholzlieferte an Säge Dalin
- Schnittwaretransporte ab Säge Dalin
- Lagerbewirtschaftung und Platzordnung Säge Dalin
- Holzkastenbau
- Unterhalt Feld- und Waldwege
- Schlagräumungen im Kranbereich von Waldwegen
- Unterhalt von Deponien

Mit den Kennzahlen aus der Kosten-/Leistungsrechnung der Vergangenheit und der erwarteten Kostenprognose konnten die zukünftigen Stundenansätze ermittelt werden. Der Kauf eines eigenen Lastwagens wurde mit Drittleistungen verglichen. Es konnte aufgezeigt werden, dass der Kauf und der Betrieb eines eigenen LKW die für die Gemeinde kostengünstigste Variante darstellt.

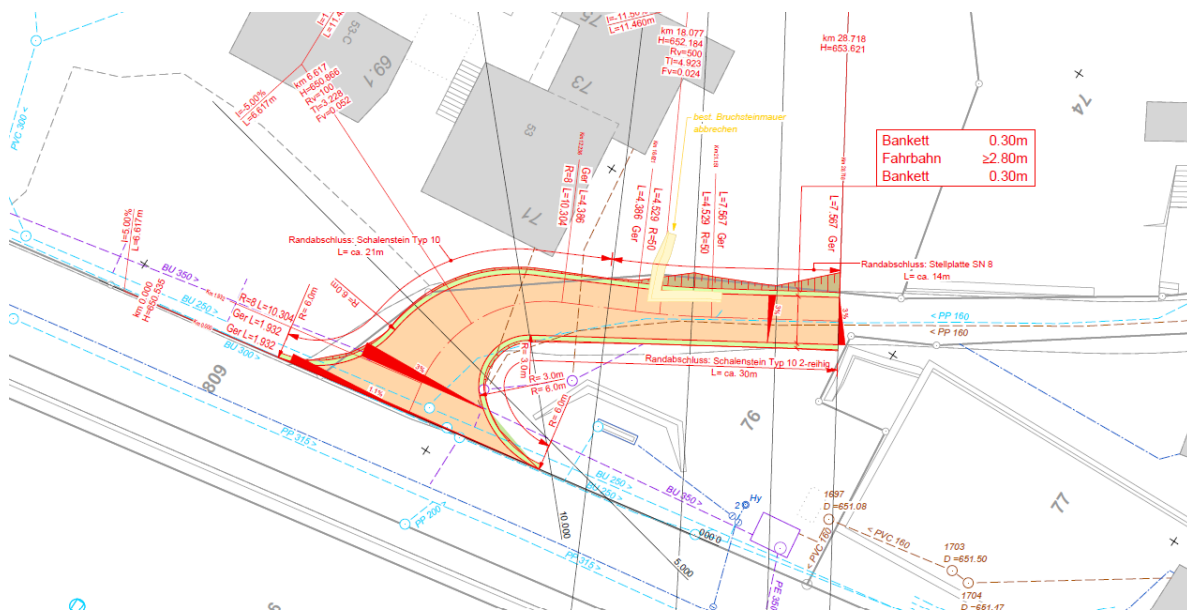
Anteil Sanierung Schiessanlage Rheinau

Die Zweckgemeinschaft regionale Schiessanlage Rheinau, bestehend aus den politischen Gemeinden Thusis, Cazis und Sils im Domleschg, ist Eigentümerin der Schiessanlage Rheinau. Die Anlage dient der Zweckgemeinschaft insbesondere zur Erfüllung der Schiesspflicht für die Pflichtschützen. Zudem nutzt das Militär die Anlage für seine Übungen.

Die Anlage ist veraltet, eine Sanierung des Scheibenstandes ist aus sicherheitstechnischen Gründen zwingend. Im Zuge der Sanierung des Scheibenstandes ist zudem geplant, die elektronische Trefferanzeige mit einem neuen System zu modernisieren. Das bestehende Anzeigesystem ist veraltet und wird künftig kaum mehr unterhalten.

Strassensanierung Parz. 76, Ausserdorf Cazis

In Jahre 2021 wurde im Ausserdorf Cazis die Zufahrtsstrasse Parzelle 76 saniert und als Betonstrasse ausgebildet. Da zu dieser Zeit noch nicht bekannt war, welches Projekt auf Parzelle 73 entstehen soll, wurde die Strasse nicht abschliessend ausgebaut. In der Zwischenzeit ist auf Parzelle 76 ein Mehrfamilienhaus im Bau, welches im Herbst 2025 fertiggestellt werden soll. Die Gemeinde kann nach Abschluss der Bauarbeiten die Strasse fertigstellen.



Übersichtsplan über die geplanten Sanierungsarbeiten (orange). Unten ist die Italienische Strasse erkennbar.

Schwenklader

Im 2001 wurde der CASE-Baggerlader gekauft. Dieser wurde im Jahr 2018 durch einen MECALAC Radlader ersetzt. Dabei wollte man den CASE veräussern, was jedoch nicht durchgeführt wurde. Diese Maschine ist seitdem eine wichtige Unterstützung und wird für folgende Arbeiten eingesetzt:

- Winterdienst (Ausräumen in den Dörfern)
- Unterhalt von Deponien
- Unterhalt von Kiesstrassen (Feld- und Waldwege)
- Schlagräumung
- Werkhofunterstützung (Laden/Abladen von Lieferungen)
- Unwetterereignisse beheben (umgestürzte Bäume, überlaufende Bäche, usw.)

Die neue Maschine soll zukünftig insbesondere im Bereich der Schneeräumung zusätzlich auch noch Pflugarbeiten ausführen. Der Winterdienst ist in den letzten Jahren aufgrund der wachsenden zu räumenden Strecken deutlich umfangreicher geworden. Aufgrund der zunehmenden Überbauungen verschwinden Deponieflächen innerhalb der Dörfer. Vielerorts muss der Schnee abgeführt werden. Es ist daher unumgänglich, dass eine Maschine für diese Arbeiten zur Verfügung steht.

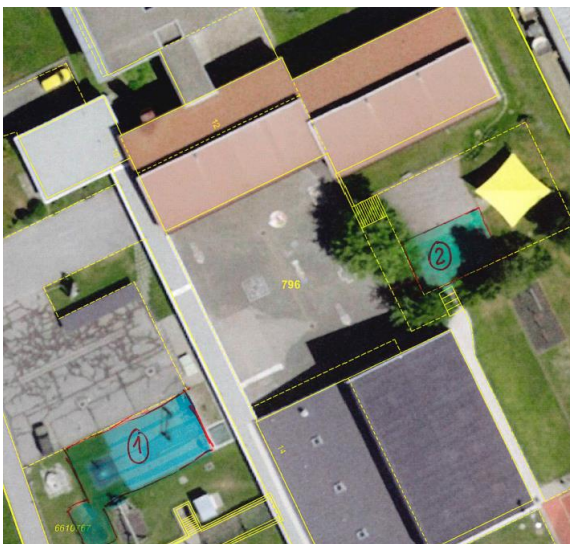
Mit den Kennzahlen aus der Kosten-/Leistungsrechnung der Vergangenheit und der erwarteten Kostenprognose konnten die zukünftigen Stundenansätze ermittelt werden. Der Kauf eines Occasions-Schwenkladers wurde mit Drittleistungen und Mietmaschinen verglichen. Es konnte aufgezeigt werden, dass der Kauf und der Betrieb eines eigenen Fahrzeuges, die für die Gemeinde kostengünstigste Variante darstellt.



Bild: Quelle Mecalac; Fahrzeug steht in Fahrtrichtung, Ladearm ist seitlich geschwenkt

Spielplatz Schulareal Quadra 1 & 2

Die Bausubstanz des bestehenden Spielplatzes beim Schulhaus Quadra ist nach langjähriger Nutzung nicht mehr ausreichend. Der Spielplatz ist in die Jahre gekommen und muss saniert werden. Die Gemeinde hat bei der Schweizerischen Gesundheitsstiftung Radix ein Beitragsgesuch eingereicht, worauf diese eine Bedarfsabklärung auf dem gesamten Schulareal durchgeführt hat. Als Ergebnis wurden 2 Spiel- und Bewegungsräume vorgeschlagen. Bei einer Realisierung der vorgeschlagenen Variante hat die Radix einen Beitrag von Fr. 40'000 zugesichert. Insbesondere im Zusammenhang mit dem Erweiterungsbau für den Kindergarten, ist es sinnvoll, diese Spielplätze aufzuwerten und zu erneuern.



Lageplan der Spielplatz Quadra 1 und 2 beim Schulhaus Quadra.

Anschlussgebühren Wasser und Abwasser

Bei Neubauten und grösseren Umbauten muss die Bauherrschaft jeweils sogenannte Anschlussgebühren entrichten. Diese können durch die Gemeinde nur für die Erweiterung und Sanierung des Wasser- bzw. Abwassernetzes genutzt werden.

Antrag

Der Gemeindevorstand beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, das Budget der Erfolgsrechnung sowie das Budget der Investitionsrechnung 2025 zu genehmigen.

Traktandum 4, Festsetzung Steuerfuss 2025

Ausgangslage

Der Gemeindesteuerfuss liegt im Jahr 2024 bei 115% der einfachen Kantonssteuer. Das Budget 2025 wurde aufgrund dieses Steuerfusses erstellt.

Antrag

Der Gemeindevorstand beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, den Steuerfuss für das Jahr 2025 bei 115% der einfachen Kantonssteuer zu belassen.

Traktandum 5, Mitteilung

Der Gemeindevorstand informiert unter Mitteilungen über aktuelle Themen.

Sollten Sie im Vorfeld bereits Fragen oder Anträge haben, welche Sie an der Gemeindeversammlung ausführlich beantwortet haben möchten, dürfen diese gerne per Mail an gemeinde@cazis.ch bis zwei Tage vor der Versammlung eingereicht werden.

Wir freuen uns auf Ihre zahlreiche Teilnahme und stehen bei Fragen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Gemeindevorstand Cazis



Pascale Steiner
Gemeindepräsidentin



Gian-Andrea Haltiner
Gemeindeschreiber

Beilagen*:

- Budget Erfolgs- und Investitionsrechnung 2025 des Alters- und Pflegeheims St. Martin
- Budget Erfolgs- und Investitionsrechnung 2025 der Gemeinde Cazis



*Aufgrund des grossen Umfangs der Beilagen verzichten wir auf den Druck und den Versand. Die Beilagen können auf der Webseite www.cazis.ch oder mit dem Scannen des QR-Codes eingesehen werden. Gedruckte Exemplare können bei Bedarf auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder bestellt werden.



Der Gemeindevorstand: v.l.n.r. Gemeindevizepräsident Patrik Gasser, Gemeindepräsidentin Pascale Steiner, Manuela Carroccia, Barbara Cafilisch und Martin Jakob